



А



ДИНАМИЧЕСКИЕ МОДЕЛИ
В СЕМАНТИКЕ ЛЕКСИКИ

Е. В. Падучева

Е. В. Падучева
ДИНАМИЧЕСКИЕ
МОДЕЛИ
В СЕМАНТИКЕ
ЛЕКСИКИ



STUDIA PHILOLOGICA

А



Елена Викторовна Падучева —

доктор филологических наук, профессор, иностранный член Американской академии наук и искусств.

Окончила Московский университет. С 1957 г. работает во Всероссийском институте научной и технической информации РАН. Кандидатскую диссертацию защитила под руководством Вяч. Вс. Иванова. В 1974 г. опубликовала книгу «О семантике синтаксиса», посвященную проблеме описания вклада синтаксической структуры в смысл предложения; в 1985 г. — книгу «Высказывание и его соотносительность с действительностью» о теории референции и прагматических аспектах языка. Книга «Семантические исследования» (1996), развивает подход к семантике нарратива, продолжающий традиции московско-тартуской семиотической школы и пионерские идеи Якобсона и Бенвениста о речевом и нарративном режиме интерпретации дискурса.

В книге «Динамические модели в семантике лексики» отражен опыт работы автора с базами данных по семантике русского глагола.



Е.В.Падучева

ДИНАМИЧЕСКИЕ
МОДЕЛИ
В СЕМАНТИКЕ
ЛЕКСИКИ



ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКОЙ КУЛЬТУРЫ
МОСКВА 2004

ББК 81.031

П 16

Издание осуществлено при финансовой поддержке
Российского гуманитарного научного фонда
(РГНФ)
проект № 02-04-16099

Падучева Е. В.

П 16

Динамические модели в семантике лексики. — М.: Языки славянской культуры, 2004. — 608 с. — (Studia philologica).

ISSN 1726-135X

ISBN 5-94457-161-6

Языковое поведение слова (сочетаемость, состав грамматических форм и их значение, фразовое ударение и т. д.) определяется его значением, а значение изменчиво, подвижно. Описываются продуктивные модели семантической деривации, т. е. модели преобразования лексических значений. Выявляются смысловые компоненты и параметры лексического значения, которые объединяют слова в крупные и мелкие классы и лежат в основе лексической системы языка. Показано, что семантическая деривация в первую очередь затрагивает именно эти компоненты и параметры.

Книга рассчитана на лингвистов, специалистов по компьютерной лексикографии, студентов и преподавателей русского языка.

ББК 81.031

На переплете: Дама с Единорогом. Музей Клуни, Париж

Электронная версия данного издания является собственностью издательства, и ее распространение без согласия издательства запрещается.

Outside Russia, apart from the Publishing House itself (fax: 095 246-20-20 c/o M153, E-mail: ko-shelev.ad@mtu-net.ru), the Danish bookseller G•E•C GAD (fax: 45 86 20 9102, E-mail: slavic@gad.dk) has exclusive rights for sales of this book.

Право на продажу этой книги за пределами России, кроме издательства «Языки славянской культуры», имеет только датская книготорговая фирма G•E•C GAD.

ISBN 5-94457-161-6

© Е. В. Падучева, 2004

Оглавление

Сокращения и условные обозначения	11
Предисловие	13

Часть I

Параметры лексического значения

<i>Вступление.</i> О системном подходе к семантике лексики	25
<i>Глава 1.</i> Таксономическая категория глагола	30
§ 1. От классов глаголов по Вендлеру к таксономическим категориям	30
§ 2. Таксономическая категория как параметр лексического значения	31
§ 3. К формальному представлению значения слова. Семантическая декомпозиция Т-категории	34
3.1. Компоненты толкования как значения признаков	35
3.2. Разновидности действий, их признаки и форматы толкования	36
3.3. Категории глаголов действия (совершенный вид)	39
§ 4. Способ действия	41
<i>Глава 2.</i> Тематический класс как формальный аналог семантического поля	42
§ 1. Тематические классы и тематические компоненты	42
§ 2. Строевые компоненты	45
§ 3. Компонент «контакт»	48
<i>Глава 3.</i> Диатеза	51
§ 1. У истоков понятия диатезы	51
§ 2. Ситуация и ее участники	52
2.1. Участник и роль. Участник и синтаксический актанта	52
2.2. Семантическое обоснование ролей	55
2.3. Инкорпорированные участники	57
2.4. Коммуникативный ранг участника	58
§ 3. Обязательные и необязательные участники	60
§ 4. Проблема пропадающих актантов	60
§ 5. Диатетический сдвиг	62
§ 6. Расширение сферы применения понятия диатезы	66
6.1. Прямая и косвенная диатеза	66
6.2. Диатеза с Наблюдателем	67

6.3. Расщепление генитивной группы; диатезы с внешним Посессором	67
6.4. Сдвоенные роли	71
<i>Приложение. Актанты и сирконстанты</i>	72
<i>Глава 4. Таксономический класс и другие характеристики участника</i> . .	80
§ 1. Таксономический класс	80
§ 2. Онтологическая метафора и ее роль в семантике лексикона . . .	89
§ 3. Таксономический класс и семантическая роль: пример соотношения	91
<i>Глава 5. Акцентный статус компонента как фактор лексического значения</i>	93
§ 1. Рематическое выделение	93
§ 2. Тематическое выделение. Коммуникативный ранг участника и компонента	95
§ 3. Актуализация компонента: смещение фокуса внимания с компонента на компонент	98
§ 4. Импликатура и инференция	101
4.1. Механизм возникновения импликатур	101
4.2. Типы импликатур	107
§ 5. Влияние акцентного статуса компонента на сочетаемость	110
<i>Глава 6. Принцип композиционности и правила соединения значения частей в значение целого</i>	113
§ 1. Правила композиции смыслов	113
§ 2. Примеры	119
§ 3. Атрибутивный статус компонента в толковании и статус атрибута ремы в синтаксисе	123
§ 4. Акцентные сдвиги и реструктуризация толкования	128
<i>Экскурс 1. Семантика вины и смещение акцентов в толковании лексемы</i>	130
§ 1. Базовые и инцидентные компоненты толкования	130
§ 2. Состав участников ситуации вины	132
§ 3. <i>Вина</i> как плохой поступок	135
§ 4. <i>Вина</i> как состояние	140
§ 5. Просодические свойства слов <i>вина</i> и <i>виноват</i>	142

Часть II

Многозначность и семантическая деривация

<i>Глава 1. Семантическая деривация</i>	147
§ 1. Регулярная многозначность. Проблема сохранения единства слова	147
§ 2. Параметры и компоненты	150
§ 3. Едины ли модели деривации в разных языках	153
<i>Глава 2. Метонимия и метафора как основные механизмы семантической деривации</i>	155

§ 1. Языковая концептуализация реальности. Семантическая структура как концепт	155
§ 2. Механизмы семантической деривации: метонимия и метафора	157
§ 3. К типологии метонимических переносов	160
§ 4. Примеры метонимических переносов	162
§ 5. Роль метонимии в поэтике Пастернака	168
§ 6. Метафора: к проблеме языковой категоризации действительности	169
§ 7. Метафоры, по которым мы живем	172

Часть III

Тематические классы глаголов: Исходное значение и семантические дериваты

<i>Глава 1. Фазовые глаголы и семантика начинательности</i>	179
§ 1. Понятие фазового глагола	179
§ 2. Собственно фазовые и просто фазовые глаголы	181
§ 3. Совершенный вид и начинательный способ действия	193
<i>Глава 2. Глаголы восприятия. Опыт выявления структуры тематического класса</i>	197
§ 1. Глаголы восприятия как тематический класс	197
§ 2. Таксономические категории глаголов восприятия	202
2.1. Категориально-диатетическая парадигма	202
2.2. Таксономическая категория	204
§ 3. Диатезы	208
3.1. Диатезы с Экспериментом	209
3.2. Диатезы с Наблюдателем	210
3.3. Глаголы с “врожденным” Наблюдателем	213
§ 4. Тематические подклассы глаголов восприятия	214
§ 5. Некоторые глаголы восприятия крупным планом	217
5.1. <i>увидеть</i> и <i>заметить</i>	217
5.2. <i>видеть</i> и <i>смотреть</i> : компонент «фиктивное движение»	231
5.3. <i>выглядеть</i> и <i>казаться</i>	236
5.4. <i>появиться</i> и <i>показаться</i>	237
5.5. Глагол <i>обнаружить</i>	243
§ 6. О сирконстантах глагола <i>видеть</i>	251
<i>Приложение. Глаголы восприятия</i>	253
<i>Глава 3. К семантике глаголов знания. Фактивность</i>	256
§ 1. Понятие пресуппозиции в логике и в лингвистике	256
§ 2. Фактивные и нефактивные предикаты	259
§ 3. Глаголы, подчиняющие косвенный вопрос	262
§ 4. Примеры	265
§ 5. Фактивность и знание	266
§ 6. Глаголы воздействия на ментальное состояние	269

<i>Глава 4. Семантическая парадигма глагола эмоции</i>	273
§ 1. Глаголы эмоции как тематический класс	273
§ 2. Таксономическая категория глагола эмоции	275
§ 3. Роли и диатезы	278
§ 4. Производные тематические классы	284
§ 5. Семантическая парадигма глагола эмоции	286
§ 6. Некоторые итоги	303
<i>Глава 5. Глаголы принятия решения</i>	307
§ 1. Волитивная составляющая в семантике глаголов принятия решения	307
§ 2. Прямая и косвенная диатеза в парадигме значений глагола <i>решить</i>	311
§ 3. О семантике выбора: <i>выбрать</i> и <i>предпочесть</i>	318
3.1. Ментально-волитивное значение <i>выбрать</i>	319
3.2. Прочие значения <i>выбрать</i> ; проблема инварианта	327
3.3. Контекст снятой утвердительности и другие общие факторы	328
§ 4. Метонимические и метафорические переносы в парадигме значений глагола <i>назначить</i>	330
4.1. Прямые диатезы	331
4.2. Косвенные диатезы	335
4.3. Обсуждение результатов	336
§ 5. Глаголы <i>рисковать</i> — <i>рискнуть</i> и проблема системности лексики	337
5.1. Глагол <i>рисковать</i> как яркая индивидуальность	337
5.2. О тематическом классе глаголов <i>рисковать</i> — <i>рискнуть</i>	340
5.3. Лексические значения глаголов <i>рисковать</i> — <i>рискнуть</i>	342
5.4. Разбор примеров	353
<i>Глава 6. Речевые действия</i>	355
§ 1. К определению речевого действия	355
§ 2. Перформативы и квазиперформативы	357
§ 3. Глаголы речевого действия и теория речевых актов	359
§ 4. О структуре толкования глагола речевого действия. Примеры толкований	360
§ 5. Регулярная многозначность	370
<i>Глава 7. Движение</i>	373
§ 1. Дейктические компоненты в семантике глаголов движения	373
1.1. Английское <i>come</i> в сопоставлении с русскими <i>идти</i> и <i>прийти</i>	373
1.2. Непроизводные и приставочные глаголы движения. Наблюдатель	377
1.3. Непроизводные глаголы движения	377
1.4. Приставочные глаголы движения	379
§ 2. Стаивные дериваты глаголов движения	384
§ 3. Движение времени	391
3.1. Модели времени	392
3.2. Статическое время и семантика глагола <i>следовать</i>	396
3.3. Пример из древнерусского	399

<i>Глава 8. Парадигма регулярной многозначности глаголов звука</i>	401
§ 1. Структура парадигмы	401
§ 2. Дефектные парадигмы	408
§ 3. Семантическая деривация	411
3.1. Изменение тематического класса глагола	411
3.2. Изменение таксономической категории глагола	413
3.3. Диатетические сдвиги	414
3.4. Изменение таксономического класса участника	416
§ 4. Метафорические и метонимические переносы; вовлечение в ситуацию несобственных участников	417
§ 5. О глаголе <i>звучать</i>	419
<i>Глава 9. Бытийные глаголы и генитивный субъект</i>	425
§ 1. Существование и местонахождение	425
§ 2. Глагол <i>быть</i> и его синонимы: <i>находиться, присутствовать,</i> <i>иметься, существовать</i>	427
2.1. <i>находиться; быть</i> в значении ‘находиться’	428
2.2. <i>присутствовать; быть</i> в значении ‘присутствовать’	431
2.3. <i>иметься; быть</i> в значении наличия	433
2.4. <i>существовать; быть</i> в значении ‘существовать’	437
§ 3. К семантике бытийного глагола: родительный субъекта в отрицательном предложении	440
3.1. Генитивная конструкция: синтаксис или семантика?	440
3.2. Семантика генитивной конструкции	443
3.3. Две группы генитивных глаголов: экзистенциальная и перцептивная	444
3.4. Кажущиеся контрпримеры	450
3.5. Контексты, препятствующие употреблению ГК при генитивном глаголе	452
3.6. Форсированные употребления генитивной конструкции	454
§ 4. Генитивный субъект глагола <i>быть</i>	458
Постскрипtum	465
<i>Приложение. Генитивные глаголы</i>	469

Часть IV

Лексическое значение и грамматика

<i>Глава 1. Семантические источники моментальности русского глагола</i>	475
§ 1. Что такое моментальный глагол?	475
§ 2. Таксономические категории моментальных глаголов	477
§ 3. Тематические классы моментальных глаголов	480
§ 4. Онтологические категории глаголов НСВ, парных к моментальным	483
<i>Глава 2. Глаголы с участником Результат и их аспектуальные свойства</i>	486
§ 1. Участник Результат и его коммуникативные ранги	486

§ 2. Участник Результат и актуальное значение глагола несовершенного вида	489
2.1. Глаголы выбора	489
2.2. Фазовые глаголы	490
2.3. Глаголы ментального воздействия	490
2.4. Глаголы создания интеллектуального объекта	491
§ 3. Глаголы создания материального объекта	492
§ 4. Заключение	493
<i>Глава 3. Вид и время причастий на н/т</i>	<i>495</i>
§ 1. Вид	495
1.1. Форма со связкой	496
1.2. Форма без связки	497
§ 2. Время	501
§ 3. Обсуждение результатов	502
<i>Глава 4. Семантика совершенного вида и начинательность</i>	<i>504</i>
<i>Эккурс 2. ДАВНО и ДОЛГО: к вопросу о статальном компоненте в семантике совершенного вида</i>	<i>515</i>
§ 1. Дейктичность <i>давно</i>	515
§ 2. Два значения или одно?	518
§ 3. Коммуникативная структура	523
Заключение	525
Библиография	539
Список сокращений при указании источников примеров	570
Предметный указатель	571
Приложение 1. Тематические классы и тематические компоненты	585
Приложение 2. Семантические роли	587
Приложение 3. Таксономические классы имен	588
Именной указатель	590
Лексический указатель	594

Концепция “Лексикографа” опирается прежде всего на фундаментальные труды Мельчук 1974, Апресян 1974, обосновавшие переход от толкования слова самого по себе к толкованию сентенциальной формы с переменными по актантам. Эти исследования фактически определили нынешнее направление русской и мировой лексикологии и лексикографии¹, см. обзор в Падучева 1975.

В новаторских работах Мельчук 1974 и Апресян 1974, однако, не отводилось сколько-нибудь существенного места традиционному аспекту словарных определений — таксономическому. Внимание к таксономии было привлечено в Wierzbicka 1980a и Dowty 1979, где была намечена связь между таксономической категорией слова и его форматом толкования. Таксономический бум произвела, конечно, книга Lakoff, Johnson 1980 “Metaphors We Live by”, обратившая внимание лингвистов на тот (впрочем, известный, но) забытый факт, что категории играют важную роль в метафорических, а также и метонимических переносах — на которых стоит вся динамика лексической семантики; на то, что для словарного толкования важно родовое понятие — *ср. genus proximum и differentia specifica* аристотелевской логики. В результате этого таксономического переворота в лексическую семантику были инкорпорированы вендлеровские глагольные классы, которые до того имели хождение только в аспектологии.

Отметим положительные импульсы, идущие от когнитивной лингвистики. В основе динамического подхода к семантике лежит гипотеза о регулярности связей между значениями — как слова, так и любой другой языковой единицы. Поиски связей между значениями слова во многом стимулированы работой Janda 1985. Другая важная идея — сдвиг акцента (фокуса внимания) и противопоставление *figure — ground* (фигура — фон). Она носилась в воздухе, но радиация исходила, скорее всего, от Л. Талми, см. Talmy 2000 и ссылки на его же работы 70—80-х годов в библиографии.

Эта книга посвящена, в основном, глагольной лексике. Но некоторые аспекты разрабатываемого подхода к семантике лексики (например, сдвиг акцента в семантической парадигме слова) лучше демонстрируются на других частях речи — на именах, см. Экскурс 1, посвященный существительному *вина*; на наречиях, см. Экскурс 2 о *давно* и *долго*; на частицах, см. о *еще* и *уже* в связи с семантикой совершенного вида в гл. IV.4.

В книге четыре части. В части I обосновывается принцип системности в лексике и дается обзор параметров, характеризующих глагольную лексику в целом; они и обеспечивают системный подход к значению, поскольку могут быть положены в основу семантической парадигмы слова. В части II речь идет о метафоре и метонимии как основных механизмах семантической деривации. Часть III, центральная, посвящена глаголам различных тематических классов; каждый класс рассматривается с точки зрения свойственных ему деривационных возможностей. Часть IV касается взаимодействия лексической семантики с грамматикой.

* * *

Автор благодарит своих коллег по проекту “Лексикограф” — Г. И. Кустову, Е. В. Рахилину, Р. И. Розину, Т. Е. Янко, Н. М. Якубову, С. Ю. Семенову,

¹ Сопоставимы по влиятельности, пожалуй, только работы Ч. Филлмора, такие как Fillmore 1968a, 1971a, b.